

FUMK50020

Secvest Mini-Funk-Öffnungsmelder



Installationsanleitung

[DE] Mini-Funk-Öffnungsmelder

Installation instructions

[GB] Mini wireless opening detector

Instructions d'installation

[FR] Mini contact d'ouverture radio

Installatiehandleiding

[NL] Draadloos mini-magneetcontact

Installationsvejledning

[DK] trådløs mini-åbningsføler

Istruzioni per l'installazione

[IT] Mini rivelatore di apertura senza fili



Version 1.4

390350
12/2023

Inhalt

Vorwort	- 3 -
Batteriewarnhinweise	- 4 -
Sicherheitshinweise	- 4 -
Lieferumfang	- 5 -
Technische Daten	- 5 -
Inbetriebnahme	- 6 -
Einlernen des Melders in Zonen	- 6 -
Reichweite	- 7 -
Montageort	- 7 -
Montage	- 9 -
Batteriewechsel	- 12 -
Entsorgung	- 13 -

Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieses Mini-Funk-Öffnungsmelders. Dieses Gerät ist nach dem heutigen Stand der Technik gebaut. Es erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller (www.abus.com) hinterlegt. Um einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Montageanleitung beachten! Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Hiermit erklärt ABUS Security Center GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp FUMK50020 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.abus.com >> Artikelsuche >> FUMK50020 >> Downloads

Die Konformitätserklärung kann auch unter folgender Adresse bezogen werden:
ABUS Security Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, GERMANY

Dieser Mini-Funk-Öffnungsmelder dient zur Überwachung von Türen und Fenstern. Er überwacht berührungslos den Zustand (offen / geschlossen) einer Tür oder eines Fensters und meldet diesen an eine Funk-Alarmzentrale.



ACHTUNG

Beachten Sie die Anweisungen und Hinweise in dieser Anleitung! Sollten Sie sich nicht an diese Anleitung halten, erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Das Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden.

Batteriewarnhinweise

Das Gerät wird über eine 3,6 V Lithium Batterie mit Gleichspannung versorgt. Um eine lange Lebensdauer zu garantieren und Brände und Verletzungen zu vermeiden beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Entsorgen Sie die Batterie nicht über den Hausmüll.
- Die Batterie darf keiner Wärmequelle oder Sonneneinstrahlung direkt ausgesetzt werden.
- Die Batterie darf nicht verbrannt werden.
- Die Batterie darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Die Batterie darf nicht zerlegt, angestochen oder beschädigt werden.
- Die Batteriekontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Die Batterie darf nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen.
- Die Batterie ist nicht wieder aufladbar.

Sicherheitshinweise

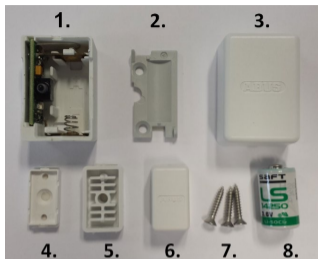
Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden. Ebenfalls sollte ein Fingerkontakt mit der Platine vermieden werden.

Vorsicht im Umgang mit Magneten:

- Gefahr des Einklemmens der Finger!
- Produkt von Kindern fernhalten wegen verschluckbarer Kleinteile.
- Insbesondere beim Verschlucken des Magneten ist unverzüglich ärztliche Hilfe in Anspruch zu nehmen.
- Kredit- oder EC-Karten mit Magnetstreifen könnten geschädigt werden.
- Für Personen mit Herzschrittmacher, Defibrillator oder sonstigen implantierten Geräten gilt: Der Magnet kann solche Geräte negativ beeinflussen, daher insbesondere bei der Montage ausreichenden Abstand (ca. 20 cm) zwischen Magnet und implantiertem Gerät einhalten.

Lieferumfang

- (1.) Platinengehäuse
- (2.) Anschraubsockel
- (3.) Abdeckhaube
- (4.) Magnethalterbefestigung
- (5.) Unterlage 7 mm
- (6.) Magnethalter
- (7.) Befestigungsschrauben
- (8.) Batterie



Technische Daten

Spannungsversorgung: 3,6 V Li/Thionylchlorid

Batterietyp: SAFT SAFT LS14250 oder EVE ER14250V

(bitte ausschließlich diesen Batterietyp verwenden!)

Stromaufnahme: 0,03 A

Funkfrequenz: 868,6625 MHz / FM

Gewicht: ca. 53 g

Umweltklasse: I (-10 bis +55 °C)

Funkleistung: max. 10mW

Batterielaufzeit: bis zu 36 Monaten

Gehäusematerial: ABS

Abmaße (LxBxH): 33 x 89 x 29 mm

Sicherheitsgrad: II

Inbetriebnahme

Setzen Sie die Batterie in den Funk-
Öffnungsmelder ein.

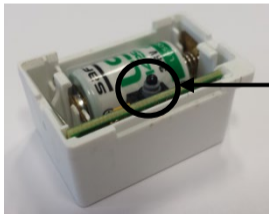


ACHTUNG

**Beachten Sie die
Polung!**



Einlernen des Melders in Zonen



Siehe jeweilige Geräteinformation.

Betätigen Sie den Sabotageschalter
(Wandabrisskontakt), bis der
Empfänger den Empfang des Signals
durch einen Piepton bestätigt.

Reichweite

Die Reichweite ist abhängig von den Umgebungsbedingungen. Prüfen Sie die Kommunikation des Melders zur Alarmzentrale vor der Montage.

Montieren Sie den Melder:

- **nicht** auf oder in der Nähe von Metallflächen!
- **nicht** unter 1 m Abstand zu Gas-, Wasser- oder Stromleitungen!
- **nicht** in der Nähe von elektronischen Geräten wie z.B. Computern, Kopierern oder anderen Sendern und Störquellen!

Montageort

Optimaler Montageort für den Funköffnungsmelder ist die obere Ecke Ihres Fenster-/Tür-Rahmens oder -Flügels. Achten Sie darauf, dass Sie den Melder auf einer ebenen Fläche installieren, so dass der Sabotageschalter (Wandabrisskontakt) zuverlässig schaltet.

Der Funk-Öffnungsmelder kann sowohl auf dem Fensterrahmen als auch auf dem Fensterflügel montiert werden.

Der Montageort ist je nach den örtlichen Gegebenheiten zu wählen:

Falzstärke	Fenster-/Tür-Rahmen	Fenster-/Tür-Flügel	7 mm Magnethalter-Unterlage
< 19 mm	Magnet / Melder	Magnet / Melder	optional
> 19 mm	Magnet	Melder	zwingend erforderlich

- Bei Falzstärken unter 19 mm und ausreichendem Platz auf dem Fenster-/Tür-Rahmen, empfehlen wir die Montage des Funk-Öffnungsmelders auf dem Fenster-/Tür-Rahmen. (Möglich ist in diesem Fall aber auch eine umgekehrte Montage.)
- Bei Falzstärken über 19 mm sind die Montage des Funk-Öffnungsmelders auf dem Fenster-/Tür-Flügel, sowie das Verwenden der 7 mm Magnethalter-Unterlage zwingend erforderlich.



Vor der Montage ist in jedem Fall zu prüfen, ob der Abstand zwischen Melder und Magnet ausreichend gering ist, um eine Detektion des Magneten durch den Funk-Öffnungsmelder zu gewährleisten.

Um das Auslöseverhalten des Melders testen zu können, ist es empfehlenswert Magnethalter und Meldersockel provisorisch mit der aufgesetzten Klebefolie ohne Schrauben vorzumontieren.

Anschließend ist eine Schraubmontage zur sicheren und dauerhaften Befestigung von Magnethalter und Meldersockel unbedingt empfohlen (vorbohren bei Kunststoff nicht nötig).

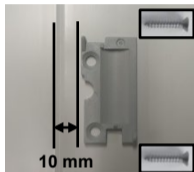
Prüfen Sie in jedem Fall vor der Verschraubung die Falzstärke des Flügels und vermeiden Sie das Austreten der Schrauben auf der Gegenseite. (Gegebenenfalls Schrauben kürzen).

Montage



In der folgenden Beschreibung ist die Montage des Funk-Öffnungsmelders auf dem Fenster-/Tür-Flügel beschrieben.

(Die Installation auf dem Fenster-/Tür-Rahmen erfolgt sinngemäß!)



Anschraubsockel positionieren und anschrauben

Löcher für die Befestigungsschrauben müssen in Richtung Wand (*nicht in Richtung Tür-/Fenstermitte*) zeigen!

Abstand von der Tür-/Fensterkante: 10 mm

(Abbildung Fenster DIN rechts; für eine Montage DIN links sinngemäß!)



Platinengehäuse aufsetzen

Platinengehäuse lagerichtig aufsetzen und andrücken.

(Abbildung Fenster DIN rechts; für eine Montage DIN links sinngemäß!)



Abdeckhaube aufsetzen

Abdeckhaube aufsetzen (ABUS-Logo lesbar) und andrücken.



Magnethalter montieren

Bis zu einer Falzstärke von max. 19 mm ist die Montage des Magnethalters ohne die 7 mm Unterlage möglich.

Seitlicher Abstand des Magnethalters zum Fensterflügel max. 3 mm

Bei Falzhöhen ab 20 mm ist die Verwendung der 7 mm Magnethalter Unterlage erforderlich! (Die Unterlage kann die Funktion des Magnetkontaktes verbessern).



Seitlicher Abstand zum Fensterflügel ebenfalls max. 3 mm.



Magnethalter inkl. Magnet auf die montierte Magnethalterbefestigung aufdrücken.

Magnetlage im Magnethalter gemäß nebenstehender Abbildung beachten.

Batteriewechsel



Vor dem Batteriewechsel Alarmanlage in den Errichtermodus versetzen oder die jeweilige Zone ausblenden (siehe entsprechende Geräteinformation).

Für einen Batteriewechsel wird die Abdeckhaube zusammen mit dem eingerasteten Platinengehäuse ruckartig abgezogen und nach Batteriewechsel wieder aufgesetzt.



ACHTUNG

Beachten Sie die Polung!

Entsorgung



Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie 2012/19/EG – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Informationen zu Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z. B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.

FUMK50020

Secvest Mini-wireless opening detector



Installationsanleitung

[DE] Mini-Funk-Öffnungsmelder

Installation instructions

[GB] Mini wireless opening detector

Instructions d'installation

[FR] Mini contact d'ouverture radio

Installatiehandleiding

[NL] Draadloos mini-magneetcontact

Installationsvejledning

[DK] trådløs mini-åbningsføler

Istruzioni per l'installazione

[IT] Mini rivelatore di apertura senza fili



Version 1.4

390350
12/2023

Contents

Preface	- 3 -
Battery warning information.....	- 4 -
Safety information	- 4 -
Scope of delivery	- 5 -
Technical data	- 5 -
Start-up.....	- 6 -
Assign the detector in zones	- 6 -
Range.....	- 7 -
Installation location	- 7 -
Installation	- 9 -
Changing the battery.....	- 12 -
Disposal.....	- 13 -

Preface

Dear customer,

Thank you for purchasing this mini wireless opening detector. This device is built with state-of-the-art technology and complies with current domestic and European regulations. Conformity has been proven, and all related certifications are available from the manufacturer on request (www.abus.com). To guarantee safe operation, it is essential that you observe these installation instructions. If you have any questions, please contact your specialist dealer.

Hereby, ABUS Security Center GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type FUMK50020 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.abus.com >> Search >> FUMK50020 >> Downloads

The Declaration of Conformity can also be obtained from the following address:
ABUS Security Center GmbH & Co. KG,
Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, GERMANY

This mini wireless opening detector is used to monitor doors and windows. It wirelessly monitors the status (open/closed) of a door or a window and reports this to a wireless alarm panel.



IMPORTANT

Please observe the notes and instructions in this user guide! If you do not follow these instructions, any guarantee claim is invalidated. No liability can be accepted for resulting damage. The product may not be changed or modified in any way.

Battery warning information

The device is supplied with direct current from a 3.6 V lithium battery. To guarantee a long lifespan and avoid fire and injury, please note the following:

- Do not dispose of the battery in domestic waste.
- The battery may not be directly exposed to heat or sunlight.
- The battery may not be burned.
- The battery may not come into contact with water.
- The battery may not be dismantled, pierced or otherwise damaged.
- The battery contacts may not be short-circuited.
- The battery must be kept away from small children.
- The battery cannot be recharged.

Safety information

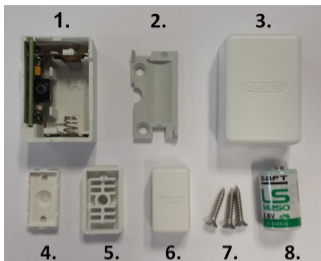
No part of the product may be changed or modified in any way. Finger contact with the motherboard should also be avoided.

Be careful with magnets:

- Beware fingers becoming trapped.
- Keep the product away from children, as its small parts could be swallowed.
- In the event that parts are swallowed, seek medical attention immediately, especially if the magnet is swallowed.
- Magnets may damage credit or debit cards with a magnetic strip.
- If you have a pacemaker, defibrillator or any other implanted devices, please bear the following information in mind: the magnet can have an adverse effect on devices such as these, so maintain sufficient distance between the magnet and implanted device (approx. 20 cm), particularly during installation.

Scope of delivery

- (1.) Motherboard housing
- (2.) Backplate
- (3.) Dust cover
- (4.) Magnet holder attachment
- (5.) 7 mm plate
- (6.) Magnet bracket
- (7.) Fixing screws
- (8.) Battery



Technical data

Power supply: 3.6 V lithium-thionyl chloride

Battery type: SAFT LS14250 or EVE ER14250V (please use this battery type only)

Power consumption: 0.03 A

Radio frequency: 868.6625 MHz/FM

Dimensions (LxWxH): 33 x 89 x 29 mm

Environmental class: I (-10 to +55°C)

Wireless transmission power: 10mW

Battery life: up to 36 months

Housing material: ABS

Weight: approx. 53 g

Security level: II

Start-up

Insert the battery into the wireless opening detector.

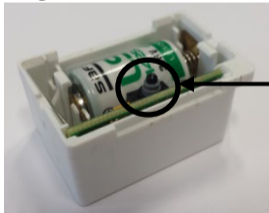


IMPORTANT

Ensure that the polarity is correct.



Assign the detector in zones



See the relevant device information.

Press the tamper switch (anti-removal wall contact), until the receiver has received the signal, indicated by a beep.

Range

The range is dependent on environmental factors. Check whether the detector is communicating properly with the alarm control panel prior to assembly.

When assembling the detector:

- **do not** assemble it on or near metal surfaces.
- **keep it at least** 1 m from gas, water or power lines.
- **do not** assemble it near electronic equipment such computers, photocopiers or other transmitters and interferences.

Installation location

The optimal installation position for your wireless opening detector is the top corner of your window/door frame or leaf. Make sure that you install the detector on an even surface so that the tamper switch (anti-removal wall contact) operates reliably.

The wireless opening detector can be installed on either the window frame or the leaf of the door.

Select the installation position best suited to the individual location:

Rabbet depth	Window/door frame	Window/door leaf	7 mm magnet bracket plate
< 19 mm	magnet/detector	magnet/detector	optional
> 19 mm	magnet	detector	compulsory

- For window/door frames with a rabbet depth of less than 19 mm and sufficient space, we recommend installing the wireless opening detector on the window/door frame.
(Reverse installation is also possible in this instance, however.)
- For window/door frames with a rabbet depth of more than 19 mm, the wireless opening detector must be installed on the leaf of the window/door using the 7 mm magnet bracket plate.



Prior to installation, always check that the distance between the detector and the magnet is sufficiently short that the magnet can be reliably detected by the wireless opening detector.

To test the detector's triggering function, we recommend pre-assembling the magnetic bracket and detector base temporarily, using the attached adhesive film but not the screws.

Once you have checked this, we recommend installing the magnet bracket and detector base using the screws to secure it in place permanently (you do not need to pre drill the plastic).

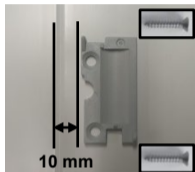
You should always check the rabbet depth of the leaf before making any screw connections and avoid the screws emerging on the opposite side. (If necessary, screws may be shortened.)

Installation



The following section describes how to install the wireless opening detector on the leaf of the window or door.

(Installation on a window or door frame follows the same procedure.)



Position and screw on the backplate

The holes for the fixing screws must be aligned in the direction of the wall (*and not aligned with the centre of the door/window*).

Distance from the door/window edge: 10 mm

(Figure shows window with DIN on right; installation with DIN on left follows the same procedure.)



Attach motherboard housing

Attach the motherboard housing in the correct position and press this into place.

(Figure shows window with DIN on right; installation with DIN on left follows the same procedure.)



Attach dust cover

Attach the dust cover (so that the ABUS logo is legible) and press this into place.



Fit magnet bracket

If the rabbet depth is no more than 19 mm, the magnet bracket can be fitted without the 7 mm base.

Side-on distance between the magnet bracket and window leaf max. 3 mm

For rabbet heights of up to 20 mm, you will need to use the 7 mm magnet bracket base. (The base can improve the efficacy of the magnetic contact.)



Side-on distance to the window leaf also max. 3 mm.



Press the magnet bracket including the magnet into the fitted magnet holder attachment.

Position the magnet in the magnet bracket as shown in the adjacent illustration.

Changing the battery



Before changing the battery, set the alarm system to installer mode or hide the respective zone (see corresponding device information).

To change the battery, remove the dust cover together with the locked motherboard housing by swinging them away swiftly, and return to their original position once you have changed the battery.



IMPORTANT

Ensure that the polarity is correct.

Disposal



Dispose of the device in accordance with EU Directive 2012/19/EU – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the municipal authority responsible for disposal. You can get information on collection points for waste equipment from your local authority, from local waste disposal companies or your dealer, for example.

FUMK50020

Secvest Mini contact d'ouverture radio



Installationsanleitung

[DE] Mini-Funk-Öffnungsmelder

Installation instructions

[GB] Mini wireless opening detector

Instructions d'installation

[FR] Mini contact d'ouverture radio

Installatiehandleiding

[NL] Draadloos mini-magneetcontact

Installationsvejledning

[DK] trådløs mini-åbningsføler

Istruzioni per l'installazione

[IT] Mini rivelatore di apertura senza fili

Table des matières

Préambule	- 3 -
Avertissement relatif à la pile.....	- 4 -
Consignes de sécurité.....	- 4 -
Étendue de la livraison	- 5 -
Caractéristiques techniques	- 5 -
Mise en service	- 6 -
Programmation du contact dans les zones d'alarme	- 6 -
Portée	- 7 -
Lieu de montage	- 7 -
Montage.....	- 9 -
Remplacement de la pile	- 12 -
Mise au rebut.....	- 13 -

Préambule

Cher(ère) Client(e),

Nous vous remercions d'avoir choisi ce mini contact d'ouverture radio. Ce produit intègre les dernières innovations techniques. Il est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité de ce produit a été prouvée. Les déclarations et documents correspondants sont consultables auprès du fabricant (www.abus.com). Pour garantir le fonctionnement sûr de l'appareil, lisez attentivement ces instructions de montage. Pour toute question, contactez votre revendeur spécialisé.

Le soussigné, ABUS Security Center GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type FUMK50020 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.abus.com >> Recherche >> FUMK50020 >> Downloads

La déclaration de conformité peut également être demandée à l'adresse suivante :
ABUS Security Center GmbH & Co. KG,
Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, GERMANY

Ce mini contact d'ouverture radio permet de surveiller les portes et les fenêtres. Il surveille sans contact l'état (ouvert / fermé) d'une porte ou d'une fenêtre et transmet l'information à une centrale d'alarme sans fil.



ATTENTION

Tenez compte des remarques et des consignes de la présente notice ! Le non-respect de ces instructions entraîne la perte de la garantie du produit ! La société ne saurait être tenue responsable des dommages consécutifs ou indirects ! Le produit ne doit être ni modifié ni transformé.

Avertissement relatif à la pile

L'appareil est alimenté en courant continu par une pile lithium de 3,6 V. Pour prolonger la durée de vie de la pile et éviter les incendies et les blessures, veuillez respecter les instructions suivantes :

- Ne jetez pas la pile avec les ordures ménagères.
- La pile ne doit pas être exposée à une source de chaleur ou le rayonnement direct du soleil.
- La pile ne doit pas être brûlée.
- La pile ne doit pas entrer en contact avec de l'eau.
- La pile ne doit pas être démontée, percée ni endommagée.
- Les contacts de la pile ne doivent pas être court-circuités.
- Tenir la pile hors de la portée des enfants en bas âge.
- La pile n'est pas rechargeable.

Consignes de sécurité

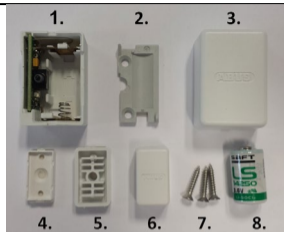
Le produit, dans son intégralité, ne doit être ni modifié ni transformé. Éviter de toucher le circuit imprimé avec les doigts.

Prudence dans la manipulation des aimants :

- Risque de coincement des doigts !
- Tenir le produit hors de la portée des enfants car il contient des pièces de petite taille qu'ils risquent d'avaler.
- Consulter immédiatement un médecin, surtout en cas d'ingestion de l'aimant.
- Les cartes de crédit et de retrait à bande magnétique risquent d'être endommagées.
- Les règles suivantes doivent être respectées avec les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque, d'un défibrillateur ou d'autres appareils implantés : L'aimant peut nuire au fonctionnement de ce type d'appareil. C'est pourquoi lors du montage, il convient de maintenir une distance suffisante (env. 20 cm) entre l'aimant et l'appareil implanté.

Étendue de la livraison

- (1.) Boîtier du circuit imprimé
- (2.) Socle vissable
- (3.) Cache de protection
- (4.) Fixation du porte-aimant
- (5.) Support 7 mm
- (6.) Porte-aimant
- (7.) Vis de fixation
- (8.) Pile



Caractéristiques techniques

Alimentation électrique : 3,6 V Li/chlorure de thionyle

Type de pile : SAFT LS14250 ou EVE ER14250V

(utiliser exclusivement ce type de pile !)

Consommation d'électricité : 0,03 A

Fréquence radio : 868,6625 MHz / FM

Dimensions (L x l x H) : 33 x 89 x 29 mm

Classe environnementale : I (-10 à +55 °C)

Autonomie de la pile : jusqu'à 36 mois

Puissance d'émission : max. 10mW

Matériau du boîtier : ABS

Poids : env. 53 g

Niveau de sécurité : II

Mise en service

Insérez la pile dans le contact d'ouverture radio.

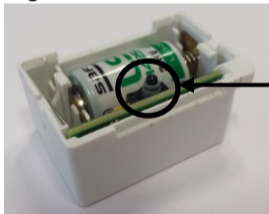


ATTENTION

Respectez la polarité !



Programmation du contact dans les zones d'alarme



Voir les informations de l'appareil.

Appuyez sur l'interrupteur anti-sabotage (contact d'arrachage du boîtier mural) jusqu'à ce que le récepteur confirme la réception du signal par un bip sonore.

Portée

La portée dépend des conditions ambiantes. Avant le montage, vérifiez que le contact communique correctement avec la centrale d'alarme.

Ne **pas** monter le contact :

- sur ou à proximité de surfaces métalliques
- à moins d'un mètre de conduites de gaz, d'eau ou de câbles électriques
- à proximité d'appareils électroniques, comme des ordinateurs, des photocopieurs ou d'autres émetteurs et sources d'interférences.

Lieu de montage

Le contact d'ouverture radio se fixe idéalement dans le coin supérieur d'un châssis de fenêtre / chambranle de porte ou d'un battant de fenêtre / porte. Veillez à fixer le contact sur une surface plane afin que l'interrupteur anti-sabotage (contact d'arrachage du boîtier mural) se déclenche correctement.

Le contact d'ouverture radio peut également se fixer sur le châssis ou le battant d'une fenêtre.

Choisissez un lieu de montage adapté aux conditions sur site :

Épaisseur de feuillure	Châssis de fenêtre / chambranle de porte	Battant de fenêtre / porte	Support de porte-aimant 7 mm
< 19 mm	Aimant / contact	Aimant / contact	en option
> 19 mm	Aimant	Contact	obligatoire

- Si l'épaisseur de feuillure est inférieure à 19 mm et si l'espace est suffisant sur le châssis de fenêtre / chambranle de porte, nous recommandons de monter le contact d'ouverture radio sur le châssis de fenêtre / chambranle de porte. (Dans ce cas, le montage à l'envers est également possible.)
- Si l'épaisseur de feuillure est supérieure à 19 mm, le montage du contact d'ouverture radio sur le battant de fenêtre / porte et l'utilisation du support de porte-aimant de 7 mm sont obligatoires.



Avant le montage et dans tous les cas, vérifiez si l'écart entre le contact et l'aimant est suffisamment faible pour garantir la détection de l'aimant par le contact d'ouverture radio.

Pour tester le déclenchement du contact, il est recommandé de pré-monter provisoirement le porte-aimant et le socle du contact avec le film adhésif appliqué et sans vis.

Ensuite, le vissage sera obligatoire pour fixer durablement le porte-aimant et le socle du contact (pré-perçage inutile dans le plastique).

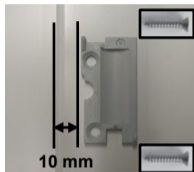
Vérifiez toujours l'épaisseur de feuillure du battant avant le vissage et évitez que les vis ne ressortent du côté opposé. (Au besoin, les raccourcir).

Montage



Le montage du contact d'ouverture radio sur le battant de fenêtre / porte est décrit ci-après.

(Procédez de même pour l'installation sur le châssis de fenêtre / chambranle de porte !)



Positionner le socle vissable et visser

Les trous des vis de fixation doivent pointer vers le mur (*pas vers le milieu de la porte / fenêtre*) !

Distance par rapport au bord de la porte / fenêtre : 10 mm

(Illustration fenêtre DIN droite ; pour le montage DIN gauche, adaptez le sens !)



Poser le boîtier du circuit imprimé

Posez le boîtier du circuit imprimé et appuyez dessus.

(Illustration fenêtre DIN droite ; pour le montage DIN gauche, adaptez le sens !)



Poser le cache de protection

Posez le cache de protection (logo ABUS lisible) et appuyez dessus.



Monter le porte-aimant

Jusqu'à une épaisseur de feuillure de 19 mm, le montage du porte-aimant est possible sans support de 7 mm.

Écart latéral entre le porte-aimant et le battant de fenêtre 3 mm max.

Pour une hauteur de feuillure de 20 mm minimum, il est nécessaire d'utiliser le support de porte-aimant de 7 mm ! (Le support peut améliorer le fonctionnement du contact magnétique).



Écart latéral de 3 mm max par rapport au battant de fenêtre.



Appuyez le porte-aimant avec l'aimant dans la fixation du porte-aimant.

La position de l'aimant dans le porte-aimant doit être similaire à celle illustrée ci-contre.

Remplacement de la pile



Avant de remplacer la pile, réglez le système d'alarme en mode installateur ou masquez la zone d'alarme correspondante (voir les informations correspondantes de l'appareil).

Avant de remplacer la pile, retirez le cache de protection avec le boîtier du circuit imprimé encliqueté et remettez-les en place après le remplacement.



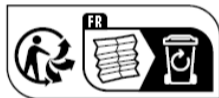
ATTENTION

Respectez la polarité !

Mise au rebut



Éliminez l'appareil conformément à la directive UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques 2012/19/UE – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). En cas de doute, veuillez vous adresser aux autorités communales compétentes en matière d'élimination. Vous recevrez les informations sur les points de reprise de vos vieux appareils par ex. auprès de l'administration communale ou municipale locale, des entreprises locales d'élimination des déchets ou auprès de votre revendeur.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FUMK50020

Secvest Draadloos mini-magneetcontact



Security Tech Germany



Installationsanleitung

[DE] Mini-Funk-Öffnungsmelder

Installation instructions

[GB] Mini wireless opening detector

Instructions d'installation

[FR] Mini contact d'ouverture radio

Installatiehandleiding

[NL] Draadloos mini-magneetcontact

Installationsvejledning

[DK] trådløs mini-åbningsføler

Istruzioni per l'installazione

[IT] Mini rivelatore di apertura senza fil



Version 1.4

390350
12/2023

Inhoud

Voorwoord	- 3 -
Aanwijzingen over de batterij.....	- 4 -
Veiligheidsinstructies.....	- 4 -
Leveringsomvang.....	- 5 -
Technische gegevens	- 5 -
Inbedrijfstelling.....	- 6 -
Melder in zones inlezen.....	- 6 -
Bereik	- 7 -
Montagelocatie	- 7 -
Montage.....	- 9 -
Batterijen vervangen	- 12 -
Afvoer.....	- 13 -

Voorwoord

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit draadloze mini-magneetcontact. Dit toestel is volgens de laatste stand van de techniek gebouwd. Het voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond en de overeenkomstige verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant (www.abus.com) gedeponeerd. Om een gebruik zonder gevaren te garanderen, moet u als gebruiker deze montagehandleiding in acht nemen! Als u vragen heeft, kunt u contact opnemen met uw speciaalzaak.

Hierbij verklaar ik, ABUS Security Center GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur FUMK50020 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.abus.com >> zoekterm >> FUMK50020 >> Downloads

De conformiteitsverklaring kunt u ook aanvragen via het onderstaande adres:
ABUS Security Center GmbH & Co. KG,
Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, GERMANY

Dit draadloze mini-magneetcontact is bedoeld voor de beveiliging van deuren en ramen. Het bewaakt contactloos de toestand (open/dicht) van een deur of raam en meldt deze aan de draadloze alarmcentrale.



LET OP

Neem de instructies en aanwijzingen in deze handleiding in acht! Als u zich niet aan deze handleiding houdt, vervalt uw aanspraak op garantie! We aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Het product mag niet veranderd of omgebouwd worden.

Aanwijzingen over de batterij

Het toestel wordt gevoed met gelijkspanning uit een 3,6V-lithiumbatterij. Om een lange levensduur te garanderen en brand en verwondingen te voorkomen, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Gooi de batterij niet bij het huishoudelijke afval.
- Stel de batterij niet bloot aan een warmtebron of aan direct invallend zonlicht.
- De batterij mag niet worden verbrand.
- Laat de batterij niet met water in aanraking komen.
- Demonteer de batterij niet. Doorboor de batterij niet. Voorkom dat de batterij beschadigd raakt.
- De batterijcontacten mogen niet kortgesloten worden.
- De batterij mag niet in de handen van kleine kinderen terechtkomen.
- De batterij is niet herlaadbaar.

Veiligheidsinstructies

Het gehele product mag niet veranderd of omgebouwd worden. Bovendien moet worden vermeden om de printplaat met de vingers aan te raken.

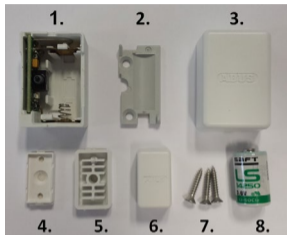
Voorzichtig bij het omgaan met magneten:

- gevaar voor inklemmen van de vingers!
- Product uit de buurt van kinderen houden omdat zij kleine onderdelen van het product kunnen inslikken.
- Vooral als de magneet wordt ingeslikt, moet meteen een arts worden geraadpleegd.
- Creditcards of bankpasjes met magneetstrook kunnen worden beschadigd.
- Voor personen met pacemaker, defibrillator of andere geïmplanteerde apparaten geldt: de magneet kan deze apparaten negatief beïnvloeden, daarom moet vooral

bij de montage voldoende afstand (ca. 20 cm) tussen magneet en geïmplantieerd apparaat worden aangehouden.

Leveringsomvang

1. Printplaatbehuizing
2. Schroefsokkel
3. Afdekkap
4. Bevestiging magneethouder
5. Onderlegger 7 mm
6. Magneethouder
7. Bevestigingsschroeven
8. Batterij



Technische gegevens

Voedingsspanning AC: 3,6 V li/thionylchloride

Batterijtype: SAFT LS14250 oder EVE ER14250V

(a.u.b. alleen dit batterijtype gebruiken!)

Energieverbruik: 0,03 A

Frequentie: 868,6625 MHz / FM

Afmetingen (lxbxh): 33 x 89 x 29 mm

Milieuklasse: I (-10 tot +55 °C)

Zendvermogen: max. 10mW

Looptijd batterij: tot 36 maanden

Materiaal van de behuizing: ABS

Massa: ca. 53 g

Veiligheidsgraad: II

Inbedrijfstelling

Zet de batterij in het draadloze magneetcontact.

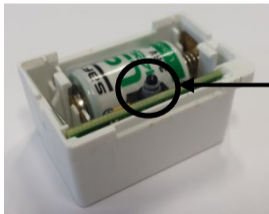


LET OP

Let altijd op de juiste polen!



Melder in zones inlezen



Zie de bijbehorende toestelinformatie.
Bedien de sabotageschakelaar (muurverwijderingscontact) totdat de ontvanger de ontvangst van het signaal met een pieptoon bevestigt.

Bereik

Het bereik is afhankelijk van omgevingsfactoren. Test de communicatie tussen de melder en de alarmcentrale.

Monteer de melder:

- **niet** op of in de buurt van metalen oppervlakken!
- **niet** op minder dan 1 m afstand van gas-, water- of stroomleidingen!
- **niet** in de buurt van elektronische toestellen zoals computers, kopieerapparaten en andere zenders van interferentiebronnen!

Montagelocatie

De optimale montagelocatie voor het draadloze magneetcontact is de bovenhoek van uw raam-/deurkozijn of -vleugel. Let erop dat u de melder op een effen vlak installeert zodat de sabotageschakelaar (muurverwijderingscontact) betrouwbaar schakelt.

Het draadloze magneetcontact kan zowel op het raamkozijn als op de raamvleugel gemonteerd worden.

De montagelocatie wordt op basis van de situatie ter plaatse gekozen:

Randdikte	Raam-/deurkozijn	Raam-/deurvleugel	7 mm onderlegger voor magneethouder
< 19 mm	magneet / melder	magneet / melder	optioneel
> 19 mm	magneet	melder	dwingend noodzakelijk

- Bij randdiktes van minder dan 19 mm en voldoende plaats op het raam-/deurkozijn, adviseren wij om het draadloze magneetcontact op het raam-/deurkozijn te monteren.
(in dit geval is echter ook een omgekeerde montage mogelijk)
- Bij randdiktes van meer dan 19 mm moet het draadloze magneetcontact op de raam-/deurvleugel worden gemonteerd. Bovendien moet de 7 mm onderlegger voor de magneethouder worden gebruikt.



In ieder geval moet voor de montage eerst worden gecontroleerd of de afstand tussen melder en magneet voldoende klein is om een detectie van de magneet door het draadloze magneetcontact te garanderen.

Om het activeringsgedrag van de melder te kunnen testen, wordt aanbevolen om de magneethouder en meldersokkel provisorisch met de plakfolie zonder schroeven voor te monteren.

Daarna wordt de schroefmontage voor een veilige en blijvende bevestiging van magneethouder en meldersokkel dringend aanbevolen (voorboren is bij kunststof niet nodig).

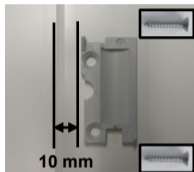
Controleer in ieder geval vóór het vastschroeven de randdikte van de vleugel en zorg ervoor dat de schroeven niet aan de andere kant eruit steken. (Indien nodig schroeven inkorten).

Montage



In de onderstaande beschrijving is de montage van het draadloze magneetcontact op de raam-/deurvleugel beschreven.

(De montage op het raam-/deurkozijn wordt dienovereenkomstig uitgevoerd!)



Schroefsoekel plaatsen en vastschroeven

Gaten voor de bevestigingsschroeven moeten in de richting van de muur (*niet in de richting van het midden van de deur of het raam*) wijzen!

Afstand tot deur-/raamrand: 10 mm

(Afbeelding rechts scharnierend raam; voor links scharnierend raam dienovereenkomstige montage!)



Printplaatbehuizing plaatsen

Printplaatbehuizing in juiste positie plaatsen en aandrukken.

(Afbeelding rechts scharnierend raam; voor links scharnierend raam dienovereenkomstige montage!)



Afdekkap plaatsen

Afdekkap plaatsen (ABUS-logo zichtbaar) en aandrukken.



Magneethouder monteren

Tot een randdikte van max. 19 mm is de montage van de magneethouder zonder de 7 mm onderlegger mogelijk.

Zijdelingse afstand van de magneethouder tot raamvleugel max. 3 mm

Bij randhoogtes vanaf 20 mm moet de 7 mm onderlegger voor de magneethouder worden gebruikt! (De onderlegger kan de werking van het magneetcontact verbeteren).



Zijdellingse afstand tot raamvleugel max. 3 mm.



Magneethouder incl. magneet op de gemonteerde magneethouderbevestiging drukken.

Op de magneetpositie in magneethouder letten, zoals hiernaast is afgebeeld.

Batterijen vervangen



Voor het vervangen van de batterijen het alarmsysteem in de instelmodus zetten of de zone onderdrukken (zie de toestelinformatie).

Voor het vervangen van de batterijen wordt de afdekkap samen met de vergrendelde printplaatbehuizing met een ruk losgetrokken en na het vervangen weer teruggezet.



LET OP

Let altijd op de juiste polen!

Afvoer



Voer het apparaat af zoals beschreven in de EU-richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bij vragen wendt u zich tot de voor de afvoer bevoegde gemeentelijke dienst. Informatie over verzamelpunten voor afgedankte apparatuur krijgt u bij de gemeente, regionale afvalbedrijven of bij uw verkoper.

FUMK50020

Secvest trådløs mini-åbningsføler



Installationsanleitung

[DE] Mini-Funk-Öffnungsmelder

Installation instructions

[GB] Mini wireless opening detector

Instructions d'installation

[FR] Mini contact d'ouverture radio

Installatiehandleiding

[NL] Draadloos mini-magneetcontact

Installationsvejledning

[DK] trådløs mini-åbningsføler

Istruzioni per l'installazione

[IT] Mini rivelatore di apertura senza fili

Indhold

Forord.....	- 3 -
Advarsler vedr. batteriet	- 4 -
Sikkerhedshenvisninger	- 4 -
Leveringsomfang	- 5 -
Tekniske data	- 5 -
Idriftsættelse	- 6 -
Indlæring af føleren i zoner.....	- 6 -
Rækkevidde.....	- 7 -
Monteringssted	- 7 -
Montering.....	- 9 -
Batteriskift.....	- 12 -
Bortskaffelse.....	- 13 -

Forord

Kære kunde

Tak, fordi du har valgt at købe denne trådløse mini-åbningsføler. Dette udstyr er konstrueret i overensstemmelse med den nyeste tekniske udvikling. Det opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Overensstemmelsen er dokumenteret, og de pågældende erklæringer og dokumenter befinder sig hos producenten (www.abus.com). Som bruger skal du følge denne monteringsvejledning for at sikre en risikofri anvendelse! Har du spørgsmål, bedes du henvende dig til din forhandler.

Hermed erklærer ABUS Security Center GmbH & Co. KG, at radioudstyrstypen FUMK50020 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.“ EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.abus.com >> søgning >> FUMK50020 >> Downloads

Overensstemmelseserklæringen kan også rekvireres på følgende adresse:
ABUS Security Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany

Denne trådløse mini-åbningsføler er beregnet til overvågning af døre og vinduer. Den sørger for berøringsfri overvågning af tilstanden (åben / lukket) for en dør eller et vindue og melder dette til en trådløs alarmcentral.



VIGTIGT

Overhold anvisningerne og henvisningerne i denne vejledning!
Hvis du ikke overholder denne vejledning, bortfalder dit
garantikrav! Vi påtager os intet ansvar for følgeskader! Produktet
må ikke ændres eller ombygges.

Advarsler vedr. batteriet

Udstyret forsynes med jævnspænding via et 3,6 V litiumbatteri. For at garantere en lang levetid og undgå brande og kvæstelser skal du overholde følgende henvisninger:

- Batteriet må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet.
- Batteriet må ikke udsættes direkte for en varmekilde eller sollys.
- Batteriet må ikke brændes.
- Batteriet må ikke komme i berøring med vand.
- Batteriet må ikke skilles ad, stikkes i eller beskadiges.
- Batterikontakterne må ikke kortsluttes.
- Batteriet må ikke komme i hænderne på små børn.
- Batteriet er ikke genopladeligt.

Sikkerhedshenvisninger

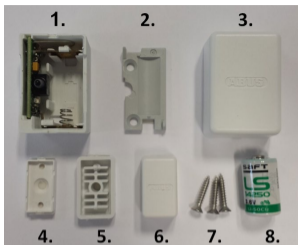
Hele produktet må ikke ændres eller ombygges. Undgå desuden, at fingrene kommer i kontakt med printkortet.

Forsigtig ved håndtering af magneter:

- Fare for at klemme fingrene!
- Hold produktet væk fra børn på grund af smådele, der kan sluges.
- Især hvis der sluges en magnet, skal der straks tilkaldes lægehjælp.
- Kreditkort med magnetstriber kan blive beskadiget.
- For personer med pacemaker, defibrillator eller andre implanterede apparater gælder følgende: Magneten kan påvirke sådanne apparater negativt, hvorfor der især ved monteringen skal holdes tilstrækkelig afstand (ca. 20 cm) mellem magneten og det implanterede apparat.

Leveringsomfang

1. Hus til printkort
2. Sokkel til fastskruning
3. Dæksel
4. Fastgørelse til magnetholder
5. Underlag 7 mm
6. Magnetholder
7. Fastgørelsesskruer
8. Batteri



Tekniske data

Spændingsforsyning: 3,6 V li/tionylklorid

Batteritype: SAFT LS14250 og EVE ER14250V

(brug udelukkende denne batteritype!)

Strømforbrug: 0,03 A

Radiofrekvens: 868,6625 MHz / FM

Vægt: ca. 53 g

Miljøklasse: I (-10 til +55 °C)

Sendeeffekt: max. 10mW

Batterilevetid: op til 36 måneder

Husmateriale: ABS

Mål (LxBxH): 33 x 89 x 29 mm

Sikkerhedsgrad: II

Idriftsættelse

Sæt batteriet ind i den trådløse
åbningsføler.

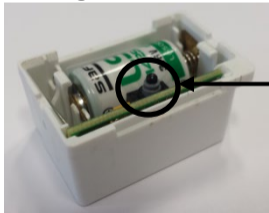


VIGTIGT

Sørg for, at
batterierne vender
rigtigt!



Indlæring af føleren i zoner



Se de enkelte oplysninger om
udstyret.

Aktiver sabotageafbryderen
(vægafrivningskontakt), indtil
modtageren bekræfter modtagelse af
signalet med en biptone.

Rækkevidde

Rækkevidden afhænger af omgivelserne. Kontroller følerens kommunikation med alarmcentralen inden monteringen.

Monter føleren på følgende måde:

- **ikke** på eller i nærheden af metalflader!
- **ikke** mindre end 1 meters afstand til gas- vand- eller strømledninger!
- **ikke** i nærheden af elektronisk udstyr som f.eks. computere, kopimaskiner eller andre sendere og interferenskilder!

Monteringssted

Det optimale monteringssted for den trådløse åbningsføler er i det øverste hjørne af din vindues-/dørramme eller -fløj. Vær opmærksom på, at føleren bliver installeret på en jævn flade, så sabotageafbryderen (vægafrivningskontakten) aktiveres på pålidelig vis.

Den trådløse åbningsføler kan både monteres på vinduesrammen og på vinduesfløjen.

Monteringsstedet skal vælges afhængigt af betingelserne på stedet:

Tykkelse på fals	Vindues-/dørramme	Vindues-/dørfløj	7 mm underlag til magnetholder
< 19 mm	Magnet / føler	Magnet / føler	Ekstraudstyr
> 19 mm	Magnet	Føler	Strengt nødvendigt

- Hvis falsen er under 19 mm tyk, og der er tilstrækkelig plads på vindues-/dørrammen, anbefaler vi, at den trådløse åbningsføler monteres på vindues-/dørrammen.
(en omvendt montering er også mulig i dette tilfælde)
- Hvis falsen er over 19 mm tyk, er det strengt nødvendigt at montere den trådløse åbningsføler på vindues-/dørfløjen, samt at bruge underlaget på 7 mm til magnetholderen.



Inden monteringen skal det altid kontrolleres, om afstanden mellem føler og magnet er tilstrækkelig lille for at garantere, at magneterne detekteres af den trådløse åbningsføler.

For at teste følerens udløsningsegenskaber anbefales det at formontere magnetholder og følersokkel midlertidigt med det påsatte klæbefolie uden skruer.

Dernæst anbefales det på det kraftigste at montere magnetholder og følersokkel med skruer, så de sidder sikkert og varigt fast (forboring ved plast er ikke nødvendig).

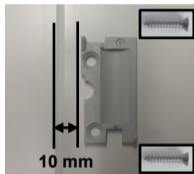
Kontroller altid inden forskruining, hvor tyk falsen på fløjen er og undgå, at der stikker skruer ud på den modsatte side. (Afkort eventuelt skruerne).

Montering



I det følgende beskrives monteringen af den trådløse åbningsføler på vindues-/dørfløjen.

(Installeringen på vindues-/dørrammen sker på tilsvarende vis!)



Placer soklen til fastskruning, og skru den fast

Huller til skrueerne skal pege i retning væg (*ikke i retning dør-/vinduesmidte!*)

Afstand fra dør-/vindueskant: 10 mm

(Illustration vindue DIN højre; til montering DIN venstre på tilsvarende vis!)



Sæt huset til printkortet på

Sæt huset til printkortet på, og tryk det fast på korrekt vis.

(Illustration vindue DIN højre; til montering DIN venstre på tilsvarende vis!)



Sæt dækslet på

Sæt dækslet på (ABUS-logo skal kunne læses), og tryk det fast.



maks. 3 mm

Monter magnetholderen

Ved false med en tykkelse op til 19 mm er montering af magnetholderen mulig uden underlaget på 7 mm.

Afstand til siden fra magnetholder til vinduesfløj maks. 3 mm

Ved falshøjder fra 20 mm er det nødvendigt at bruge underlaget på 7 mm til magnetholderen! (Underlaget kan forbedre magnetkontaktens funktion).



Afstand til siden til vinduesfløj ligeledes maks. 3 mm.



Magnetholder inkl. magnet trykkes fast på den monterede fastgørelse til magnetholderen.

Sørg for, at magnetens placering i magnetholderen er iht. følgende illustration.

Batteriskift



Inden udskiftning af batteri skal alarmanlægget sættes i programmeringsmenu, eller den pågældende zone skal skjules (se relevant information om udstyret).

Når der skal udskiftes batteri, skal dækslet trækkes af sammen med det låste hus til printkortet. Dækslet sættes atter på, når batteriet er skiftet.




VIGTIGT

Sørg for, at batterierne vender rigtigt!

Bortskaffelse



Bortskaf udstyret iht. EU-direktiv 2012/19/EU om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til de  kommunale myndigheder, der er ansvarlige for bortskaffelse. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder til dine gamle apparater hos f.eks. de lokale myndigheder, de lokale genbrugsstationer eller hos din forhandler.



Security Tech Germany

FUMK50020

Secvest Mini rivelatore di apertura
senza fil



Installationsanleitung

[DE] Mini-Funk-Öffnungsmelder

Installation instructions

[GB] Mini wireless opening detector

Instructions d'installation

[FR] Mini contact d'ouverture radio

Installatiehandleiding

[NL] Draadloos mini-magneetcontact

Installationsvejledning

[DK] trådløs mini-åbningsføler

Istruzioni per l'installazione

[IT] Mini rivelatore di apertura senza fil



Version 1.4

390350
12/2023

Indice

Prefazione	- 3 -
Avvertenze sulla batteria	- 4 -
Avvertenze sulla sicurezza	- 4 -
Dotazione	- 5 -
Dati tecnici	- 5 -
Messa in funzione	- 6 -
Inizializzazione del rivelatore a zone	- 6 -
Portata.....	- 7 -
Luogo di montaggio.....	- 7 -
Montaggio.....	- 9 -
Cambio della batteria	- 12 -
Smaltimento.....	- 13 -

Prefazione

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato questo mini rivelatore di apertura senza fili. Questo apparecchio è stato realizzato utilizzando le tecnologie più all'avanguardia e soddisfa i requisiti stabiliti dalle vigenti direttive europee e nazionali. La sua conformità è stata comprovata, mentre le dichiarazioni e la relativa documentazione sono depositate presso il produttore (www.abus.com). Al fine di garantire un funzionamento sicuro, Lei, in qualità di utente, è tenuto a osservare queste istruzioni di montaggio. In caso di domande, La preghiamo di rivolgersi al Suo rivenditore specializzato.

ABUS Security Center GmbH & Co. KG dichiara che il tipo di dispositivo senza fili FUMK50020 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.abus.com >> ricerca >> FUMK50020 >> Downloads

La dichiarazione di conformità è disponibile anche al seguente indirizzo:
ABUS Security Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, GERMANY

Questo mini rivelatore di apertura senza fili serve alla sorveglianza di porte e finestre. Sorveglia senza contatto diretto lo stato (aperto / chiuso) di una porta o di una finestra e lo comunica a una centrale di allarme senza fili.



ATTENZIONE

Osservare le indicazioni e le avvertenze fornite nelle presenti istruzioni. La mancata osservanza di tali istruzioni comporta l'annullamento della garanzia. È esclusa la responsabilità per danni indiretti. Il prodotto non deve essere modificato e/o trasformato.

Avvertenze sulla batteria

L'apparecchio viene alimentato con tensione continua tramite una batteria al litio da 3,6 V. Al fine di garantire una lunga durata utile ed evitare incendi e lesioni, osservare le seguenti avvertenze:

- Non smaltire la batteria insieme ai rifiuti domestici.
- La batteria non deve essere conservata nei pressi di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- La batteria non deve essere bruciata.
- La batteria non deve entrare in contatto con l'acqua.
- La batteria non deve essere smontata, forata o danneggiata.
- I contatti della batteria non devono essere cortocircuitati.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- La batteria non è ricaricabile.

Avvertenze sulla sicurezza

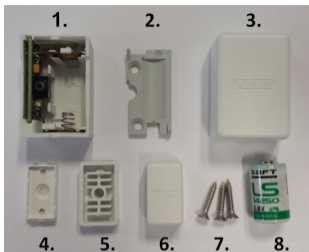
Il prodotto nella sua interezza non deve essere modificato e/o trasformato. Allo stesso modo occorre evitare di toccare la scheda con le dita.

Siate cauti quando utilizzate i magneti:

- Pericolo di schiacciamento delle dita!
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini, dal momento che sono presenti piccoli pezzi che potrebbero essere ingeriti.
- Soprattutto nel caso di ingerimento del magnete è necessario ricorrere immediatamente all'aiuto di un medico.
- Carte di credito o di debito con strisce magnetiche potrebbero risultare danneggiate.
- Per le persone con pacemaker, defibrillatore o altri apparecchi impiantati: Il magnete può influire negativamente su tali apparecchi, pertanto occorre mantenere una distanza sufficiente (ca. 20 cm) fra il magnete e l'apparecchio impiantato, soprattutto durante il montaggio.

Dotazione

- 1 Alloggiamento della scheda
- 2 Basamento avvitabile
- 3 Calotta
- 4 Fissaggio del portamagnete
- 5 Base 7 mm
- 6 Portamagnete
- 7 Viti per il fissaggio
- 8 Batteria



Dati tecnici

Alimentazione di tensione: 3,6 V Li/cloruro di tionile

Tipo di batteria: SAFT LS14250 og EVE ER14250V

(utilizzare solo questo tipo di batteria!)

Corrente assorbita: 0,03 A

Frequenza radio: 868,6625 MHz / FM

Dimensioni (PxLxH): 33 x 89 x 29 mm

Classe ecologica: I (-10 - +55 °C)

Potencia de emission: max. 10mW

Durata della batteria: fino a 36 mesi

Materiale alloggiamento: ABS

Peso: ca. 53 g

Grado di sicurezza: II

Messa in funzione

Inserire la batteria nel rivelatore di apertura senza fili.

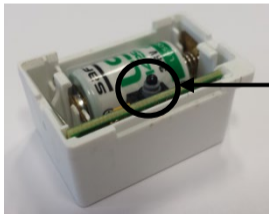


ATTENZIONE

**Prestare attenzione
alla corretta
polarità!**



Inizializzazione del rivelatore a zone



Vedere le informazioni
sull'apparecchio.

Azionare l'interruttore
antimanomissione (contatto
antirimozione a parete), finché il
ricevitore conferma la ricezione del
segnale con un bip.

Portata

La portata dipende dalle condizioni ambientali. Verificare la comunicazione del rivelatore alla centrale di allarme prima del montaggio.

Montare il rivelatore:

- **non** su superfici metalliche o nei loro pressi!
- **non** a meno di 1 m di distanza da tubazioni del gas, dell'acqua o da linee di corrente!
- **non** nei pressi di apparecchi elettronici come ad es. computer, fotocopiatrici o altri trasmettitori e fonti di disturbo!

Luogo di montaggio

Il luogo di montaggio ottimale per il rivelatore di apertura senza fili è l'angolo superiore del telaio o l'anta della finestra/porta. Fare attenzione a installare il rivelatore su una superficie piana, in modo che l'interruttore antimanomissione (contatto antirimozione a parete) si accenda in modo affidabile.

Il rivelatore di apertura senza fili può essere montato sia sul telaio della finestra, sia sull'anta della stessa.

Il luogo di montaggio va scelto in base alle condizioni locali:

Spessore di 'aggraffatura	Telaio della finestra/porta	Anta della finestra/porta	Base del portamagnete 7 mm
< 19 mm	Magnete / rivelatore	Magnete / rivelatore	optional
> 19 mm	Magnete	Rivelatore	assolutamente necessario

- Nel caso di spessori di aggraffatura inferiori a 19 mm e spazio sufficiente sul telaio della finestra/porta, consigliamo il montaggio del rivelatore di apertura senza fili sul telaio della finestra/porta.
(in questo caso è possibile anche un montaggio a rovescio)
- Nel caso di spessori di aggraffatura superiori a 19 mm, sono assolutamente necessari il montaggio del rivelatore di apertura senza fili all' anta della finestra/porta e l'utilizzo della base del portamagnete da 7 mm.



Prima del montaggio occorre in ogni caso controllare che la distanza fra rivelatore e magnete sia abbastanza ridotta da garantire un rilevamento del magnete attraverso il rivelatore di apertura senza fili.

Per poter testare il comportamento di azionamento del rivelatore, si consiglia di premontare provvisoriamente il portamagnete e il basamento del rivelatore con la pellicola adesiva applicata senza viti.

In seguito si consiglia assolutamente un montaggio a vite per un fissaggio sicuro e durevole del portamagnete e del basamento del rivelatore (non occorre preforare la plastica).

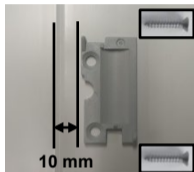
Controllare in ogni caso lo spessore di aggraffatura dell'anta prima di avvitare ed evitare la fuoriuscita delle viti dalla parte opposta. (eventualmente accorciare le viti).

Montaggio



Nella seguente descrizione si descrive il montaggio del rivelatore di apertura senza fili sull'anta della finestra/porta.

(l'installazione sul telaio della finestra/porta avviene in modo analogo!)



Posizionare il basamento avvitabile e avvitarlo

I fori per le viti di fissaggio devono indicare in direzione della parete (*non in direzione del centro della porta/finestra!*)

Distanza dal bordo della porta/finestra: 10 mm

(figura finestra DIN destra; per un montaggio DIN sinistra procedere in modo analogo!)



Applicare l'alloggiamento della scheda

Applicare l'alloggiamento della scheda nella posizione corretta e premere.

(figura finestra DIN destra; per un montaggio DIN sinistra procedere in modo analogo!)



Applicare la calotta

Applicare la calotta (logo ABUS leggibile) e premere.



Montare il portamagnete

Fino a uno spessore di aggraffatura di max. 19 mm il montaggio del portamagnete è possibile senza la base da 7 mm.

Distanza laterale del portamagnete dall'anta della finestra max. 3 mm

Con altezze di aggraffatura a partire da 20 mm è necessario l'utilizzo della base del portamagnete del magnete da 7 mm! (la base può migliorare il funzionamento del contattodel magnete).



Distanza laterale dall'anta della finestra max. 3 mm.



Premere portamagnete incl. magnete sul fissaggio del portamagnete montato.

Fare attenzione alla posizione del magnete nel portamagnete, secondo la figura qui accanto.

Cambio della batteria



Prima di cambiare la batteria spostare l'impianto di allarme nella modalità Installatore o interrompere la zona corrente (vedi informazioni corrispondenti sull'apparecchio).

Per cambiare la batteria, la calotta e l'alloggiamento della scheda inserita vengono tolti bruscamente e rimessi in posizione dopo il cambio della batteria.



ATTENZIONE

Prestare attenzione alla corretta polarità!

Smaltimento



Smaltire l'apparecchio conformemente alla normativa comunitaria 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment). Per informazioni, rivolgersi alle autorità comunali responsabili dello smaltimento dei rifiuti.

Informazioni sui centri di raccolta di apparecchi obsoleti sono reperibili, ad esempio, presso l'amministrazione comunale, le aziende locali per lo smaltimento dei rifiuti o il vostro rivenditore di fiducia.